

1 Sicherheitshinweise

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.

• Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch.
Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.

- Bewahren Sie die Betriebsanleitung auf.
- Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker.**
- Ziehen Sie im Notfall, nach Gebrauch und bei Gewitter den Netzstecker direkt am Steckergehäuse aus der Steckdose.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse.
- Modifizieren Sie Produkt und Zubehör nicht.
- Schließen Sie Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurz.

Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, sondern muss gegen unbeabsichtigte Weiterbenutzung gesichert werden.

- Benutzen Sie Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.
- Vermeiden Sie extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen sowie Vibrationen und mechanischen Druck.
- Wenden Sie sich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, an Händler oder Hersteller.
- Vergleichen Sie technische Daten von Produkt, Stromnetz und Peripheriegeräten. Diese müssen identisch sein.
- Nur im Trockenen verwenden.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Nicht abgedeckt betreiben.
- Nicht in explosionsgefährdeter Umgebung betreiben.

Verletzungsgefahr durch Stolpern und Sturz.

- Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel so verlegt wird, dass es niemanden behindert und nicht beschädigt wird.

Nicht für Kinder geeignet. Das Produkt ist kein Spielzeug!

- Sichern Sie Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.

2 Beschreibung und Funktion

2.1 Produkt

Dieses Produkt ist ein stabilisiertes Stecker-Netzteil zum Laden und Betreiben von Bürogeräten über einen DC-Anschluss.

2.2 Lieferumfang

12 V Netzteil, Betriebsanleitung

2.3 Bedienelemente



- 1 Gehäuse
- 2 Betriebs-LED
- 3 Euro-Stecker
- 4 DC-Stecker

2.4 Technische Daten

Artikelnummer	54781
Bemessungsspannung / -strom	100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,35 A
Ausgangsspannung	12,0 V ==, 1,5 A, 18,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	86,2 %
Effizienz bei geringer Last (10 %)	78,4 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,09 W
Anschlüsse	Euro-Stecker (Typ C, CEE 7/16); DC-Stecker (5,5 x 2,5 mm)
Polarität	positiv,
Gehäusefarbe	schwarz
Abmaße (LxBxH)	82 x 52 x 36 mm
Gewicht	133 g
Kabellänge	1,8 m
Schutzklasse Schutzart	II IP20

3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch



Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den "Sicherheitshinweisen" beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden.

Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.

IP20: Dieses Produkt ist gegen mittelgroße Fremdkörper, aber nicht gegen Wassereintritt geschützt.

4 Vorbereitung

1. Vergleichen Sie die technischen Daten von Produkt, Stromnetz und Peripheriegeräten.
Diese müssen identisch sein.
2. Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.

5 Anschluss und Bedienung

VORSICHT! Verletzungsgefahr durch Stolpern und Sturz

- Verlegen Sie das Kabel sicher.
1. Schließen Sie das Bürogerät an das Netzteil an.
 2. Stecken Sie das Netzteil in eine freie und gut erreichbare Steckdose.
Die Betriebs-LED (2) leuchtet, sobald eingangsseitig Spannung anliegt. Während des Betriebs sind keine Bedienelemente zu bedienen.
 3. Trennen Sie die Steckverbindungen nach Benutzung.

6 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

Das Produkt ist wartungsfrei.

ACHTUNG! Sachschäden

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes und weiches Tuch.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel und Chemikalien.
- Lagern Sie das Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
- Lagern Sie das Produkt kühl und trocken.
- Heben Sie die Originalverpackung für den Transport auf.

7 Entsorgungshinweise

7.1 Produkt



Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektroggesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung und/oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

WEEE Nr.: 82898622

7.2 Verpackung



Verpackungen können kostenlos in den entsprechenden Sammelstellen entsorgt werden - Papier in der Papiertonne, Kunststoffe im gelben Sack und Glas im Altglas-Container.

DE4535302615620

8 EU-Konformitätserklärung



Mit dem CE-Zeichen erklärt Goobay®, eine registrierte Marke der Wentronic GmbH, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und Richtlinien der europäischen Bestimmungen erfüllt.

9 Verwendete Symbole

Nur zur Verwendung im Innenbereich	IEC 60417- 5957	
Wechselspannung	IEC 60417- 5032	
Gleichspannung	IEC 60417- 5031	
Recycling	ISO 7001 - PI PF 066	
Polarität des Gleichstrom-Netzanschlusses	IEC 60417- 5926	
Schutzklasse II	IEC 60417- 5172	

1 Safety instructions

The user manual is part of the product and contains important information for correct use.

- Read the user manual completely and carefully before use.

The user manual must be available for uncertainties and passing the product.

- Keep this user manual.

Voltage-free only when the plug is pulled out.

- In case of emergency, after use and during thunderstorms, disconnect the power plug from the socket directly at the plug housing.
- Do not open the housing.
- Do not modify product and accessories.
- Do not short-circuit connectors and circuits.

Do not operate a device if it is not in working order. In such cases, it must be secured against unintentional further use.

- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, microwaves, vibrations and mechanical pressure.
- In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.
- Compare the specifications of product, power supply and peripherals. These must be identical.
- Use only in dry conditions.
- Never touch the power plug with wet hands.
- Do not operate covered.
- Do not operate in potentially explosive atmospheres.

Risk of injury from tripping and falling.

- Make sure that the connection cable is laid in such a way that it does not obstruct anyone and is not damaged.

Not meant for children. The product is not a toy!

- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.

2 Description and function

2.1 Product

This product is a stabilized plug-in power supply for charging and operating office equipment via DC port.

2.2 Scope of delivery

12 V Power supply, User Manual

2.3 Operating Elements



- | | |
|-----------------|-------------|
| 1 Housing | 3 Euro plug |
| 2 Operating LED | 4 DC plug |

2.4 Specifications

Article number	54781
Rated voltage / current	100-240 V ~, 50/60 Hz, 0.35 A
Output voltage	12.0 V =, 1.5 A, 18.0 W
Average active efficiency	86.2 %
Efficiency at low load (10 %)	78.4 %
No-load power consumption	0.09 %
Connectors	Euro plug (Type C, CEE 7/16); DC plug (5.5 x 2.5 mm)
Polarity	positive,
Housing color	black
Dimensions (LxWxH)	82 x 52 x 36 mm
Weight	133 g
Cable length	1.8 m
Protection class Protection level	II IP20

3 Intended use

We do not permit using the device in other ways like described in chapter "Description and Function" or in the "Safety Instructions".

Use the product only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

IP20: This product is protected against medium sized foreign objects, but not against water ingress.

4 Preparation

1. Compare the specifications of product, power supply and peripherals. *These must be identical.*
2. Check the scope of delivery for completeness and integrity.

5 Connection and operation

CAUTION!! Risk of injury from tripping and falling

- Lay the cable securely.

1. Connect the office equipment to the power supply.
2. Plug the power supply unit into a free and easily accessible socket. *The operating LED (2) lights up as soon as voltage is present on the input side.* *There are no controls to operate during operation.*
3. Disconnect the plug connections after use.

6 Maintenance, Care, Storage and Transportation

The product is maintenance-free.

NOTICE! Material damage

- Only use a dry and soft cloth for cleaning.
- Do not use detergents or chemicals.
- Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Store cool and dry.
- Keep and use the original packaging for transport.

7 Disposal instructions

7.1 Product

According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can damage the health and pollute the environment.

As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.

WEEE No: 82898622

7.2 Packaging

Packaging can be disposed of free of charge at the suitable collection points – paper belongs in paper bins, plastics belong in yellow sacks and glass belongs in used glass bins.

DE4535302615620

8 EU Declaration of conformity

With the CE sign Goobay®, a registered trademark of the Wentronic GmbH ensures, that the product is conformed to the basic European standards and directives.

9 Symbols used

For indoor use only	IEC 60417- 5957	
Alternating current	IEC 60417- 5032	
Direct current	IEC 60417- 5031	
Recycling	ISO 7001 - PI PF 066	
Polarity of d.c. power connector	IEC 60417- 5926	
Class II equipment	IEC 60417- 5172	

1 Consignes de sécurité

Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.

- Lisez le mode d'emploi attentivement et complètement avant de l'utiliser.

Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.

- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.

Sans tension uniquement lorsque la fiche est retirée.

- En cas d'urgence, après l'utilisation et pendant un orage, retirez la fiche secteur de la prise directement au niveau du boîtier de la fiche.
- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Ne modifiez pas le produit et les accessoires.
- Pas court-circuiter des connexions et circuits.

Un appareil défectueux ne doit pas être mis en service. Il doit au contraire être protégé contre toute utilisation involontaire.

- Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en parfait état.
- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.
- En cas de questions, les défauts, les dommages mécaniques, des ingénieries et d'autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.
- Comparez les caractéristiques techniques du produit, du réseau électrique et des appareils périphériques. Ces données doivent être identiques.
- Ne l'utilisez que lorsqu'il est sec.
- Ne touchez jamais la fiche d'alimentation avec des mains mouillées.
- Ne pas faire fonctionner à couvert.
- Ne pas utiliser dans des atmosphères potentiellement explosives.

Risque de blessure en cas de trébucher.

- Veillez à ce que le câble de raccordement soit posé de manière à ne gêner personne et à ne pas être endommagé.

Non destiné à des enfants. Le produit n'est pas un jouet !

- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.

2 Description et fonction

2.1 Produit

Ce produit est un bloc d'alimentation stabilisé pour charger et faire fonctionner des équipements de bureau via une connexion DC.

2.2 Contenu de la livraison

Alimentation 12 V, Mode d'emploi

2.3 Eléments de commande



- 1 Boîtier
2 LED de fonctionnement
3 Connecteur Euro
4 Connecteur CC

2.4 Spécifications

Numéro de l'article	54781
Tension / courant nominal	100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,35 A
Tension de sortie	12,0 V =, 1,5 A, 18,0 W
Rendement moyen en mode actif	86,2 %
Rendement à faible charge (10 %)	78,4 %
Consommation électrique hors charge	0,09 W
Connexions	Connecteur Euro (Type C, CEE 7/16); Connecteur CC (5,5 x 2,5 mm)
Polarité	positif,
Couleur du boîtier	noir
Dimensions (LxIxH)	82 x 52 x 36 mm
Poids	133 g
Longueur du câble	1,8 m
Classe de protection Degré de protection	 IP20

3 Utilisation prévue



Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre "Description et Fonctions" et "Consignes de sécurité". Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

IP20: Ce produit est protégé contre les corps étrangers de taille moyenne, mais pas contre les infiltrations d'eau.

4 Préparation

- Comparez les caractéristiques techniques du produit, du réseau électrique et des appareils périphériques.
Ces données doivent être identiques.
- Vérifiez le Contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.

5 Connexion et fonctionnement

ATTENTION ! Risque de blessure en cas de trébucher

- Posez le câble en toute sécurité.

- Connectez l'unité de bureau au bloc d'alimentation.
- Branchez le bloc d'alimentation dans une prise libre et facilement accessible.
La LED de fonctionnement (2) s'allume dès qu'une tension est présente du côté de l'entrée.
Aucun élément de commande ne doit être utilisé pendant le fonctionnement.
- Débranchez les fiches de connexion après utilisation.

6 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport

Le produit est sans entretien.

AVERTISSEMENT! Dommages matériels

- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser de détergents et de produits chimiques.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégé de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Endroit frais et sec.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

7 Instructions pour l'élimination

7.1 Produit



Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Les composants toxiques et dangereux peuvent causer des dommages durables à la santé et à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement.

Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, d'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement.
No DEEE : 82898622

7.2 Emballages



Les emballages peuvent être mis au rebut gratuitement dans les lieux de collecte adaptés - le papier dans le conteneur à papier, les matériaux plastiques dans le conteneur à plastique et le verre dans le conteneur à verre.
DE4535302615620

8 Déclaration UE de conformité



En utilisant le marquage CE, Goobay®, nom commercial déposé de Wentronic GmbH, déclare que l'appareil est conforme aux conditions et directives de base de la réglementation européenne.

9 Symboles utilisés

Pour usage intérieur uniquement	IEC 60417- 5957	
Courant alternatif	IEC 60417- 5032	
Courant continu	IEC 60417- 5031	
Recyclage	ISO 7001 - PI PF 066	
Polarité du connecteur d'alimentation en courant continu	IEC 60417- 5926	
Classe de protection, Classe II	IEC 60417- 5172	

1 Istruzioni per la sicurezza

Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.

Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.

- Conservare queste istruzioni per l'uso.

Senza tensione solo quando si estrae la spina.

- In caso di emergenza, dopo l'uso o durante i temporali, scollegare questo apparecchio dalla presa a muro direttamente dall'alloggiamento della spina.
- Non aprire la custodia.
- Non modificare prodotti e accessori.
- Non corto do collegamenti e circuiti.

Non mettere in funzione un dispositivo difettoso, bensì assicurarsi che non venga inavvertitamente usato da altri senza sorveglianza.

- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.
- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.
- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore.
- Confrontare i dati tecnici del prodotto, dell'alimentazione e delle periferiche. Questi devono essere identici.
- Usare solo quando è asciutto.
- Non toccare mai la spina di alimentazione con le mani bagnate.
- Non operare coperto.
- Non operare in atmosfere potenzialmente esplosive.

Pericolo di lesioni a causa di inciampare e cadere.

- Prestare attenzione a collocare i cavi in un modo che nessuno possa scollegarlo accidentalmente provocando danni allo stesso.

Non è pensato per i bambini. Il prodotto non è un giocattolo!

- Imballaggio sicuro, piccole parti e l'isolamento contro l'uso accidentale.

2 Descrizione e funzione

2.1 Prodotto

Questo prodotto è un alimentatore stabilizzato a spina per la ricarica e il funzionamento di apparecchiature da ufficio tramite connessione DC.

2.2 Contenuto della confezione

Alimentatore 12 V, Istruzioni per l'uso

2.3 Elementi di comando



1 Alloggiamento
2 LED operativo

3 Spina Euro
4 Spina CC

2.4 Specifiche

Numero dell'articolo	54781
Tensione nominale / corrente	100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,35 A
Tensione di uscita	12,0 V ==, 1,5 A, 18,0 W
Rendimento medio in modo attivo	86,2 %
Rendimento a basso carico (10 %)	78,4 %
Potenza assorbita nella condizione a vuoto	0,09 W
Connessioni	Spina Euro (Tipo C, CEE 7/16); Spina CC (5,5 x 2,5 mm)
Polarità	positivo,
Colore alloggiamento	nero
Dimensioni (LxPxH)	82 x 52 x 36 mm
Peso	133 g
Lunghezza del cavo	1,8
Classe di protezione Grado di protezione	II IP20

3 Uso previsto



Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo "Descrizione e Funzione" o "Istruzioni per la sicurezza". Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

IP20: Questo prodotto è protetto contro i corpi estranei medie, ma non contro le infiltrazioni d'acqua.

4 Preparazione

1. Confronto le specifiche del prodotto, alimentazione e periferiche. *Questi devono essere identici.*
2. Controllare fornitura sia completa e garantire l'integrità.

5 Collegamento e funzionamento

ATTENZIONE! Pericolo di lesioni a causa di inciampare e cadere

- Posare i cavi in modo sicuro.

1. Collegare l'unità dell'ufficio all'unità di alimentazione.
2. Inserire l'alimentatore in una presa libera e facilmente accessibile. *Il LED di funzionamento (2) si accende non appena l'alimentazione viene applicata al lato di ingresso. Nessun elemento operativo deve essere usato durante il funzionamento.*
3. Scollegare le connessioni a spina dopo l'uso.

6 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

Il prodotto è esente da manutenzione.

AVVERTENZA! Danni materiali

- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia.
- Non utilizzare detergenti e prodotti chimici.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

7 Note per lo smaltimento

7.1 Prodotto



In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti tossici e pericolosi possono causare danni permanenti alla salute e all'ambiente se smaltiti in modo inadeguato.

Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.

WEEE No: 82898622

7.2 Imballaggi



Gli imballaggi possono essere smaltiti gratuitamente negli appositi punti di raccolta: la carta nella campana, la plastica nel sacco giallo e il vetro nel contenitore per rifiuti in vetro.

DE4535302615620

8 Dichiarazione di conformità UE



Usando il marchio CE, Goobay®, un marchio registrato della Wentronic GmbH, dichiaro che il dispositivo è conforme ai requisiti di base ed alle linee guida delle normative Europee.

9 Simboli utilizzati

Solo per uso interno	IEC 60417- 5957	
Corrente alternata	IEC 60417- 5032	
Corrente continua	IEC 60417- 5031	
Riciclaggio	ISO 7001 - PI PF 066	
Polarità del connettore di alimentazione in corrente continua	IEC 60417- 5926	
Classe di isolamento, Classe II	IEC 60417- 5172	

1 Instrucciones de seguridad

Las instrucciones de uso son parte del producto y contienen información importante para el uso correcto.

- Lea las instrucciones de uso completamente y cuidadosamente antes de usar.

Las instrucciones de uso deben estar disponibles en caso de incertidumbre y transmisión del producto.

- Guarde las instrucciones de uso.

Libre de tensión sólo cuando se extrae el enchufe.

- En caso de emergencia, después del uso, o durante las tormentas eléctricas, desenchufe este aparato de la toma de corriente directamente en la carcasa del enchufe.
- No abra la carcasa.
- No modifique el producto y los accesorios.
- No cortocircuite las conexiones y los circuitos.

Un aparato defectuoso no debe ponerse en funcionamiento, sino que se debe asegurar contra cualquier uso accidental.

- Utilice el producto, las piezas del producto y los accesorios solo si están en perfecto estado.
- Evite exponer el dispositivo a cargas extremas, como calor y frío, humedad y la radiación directa del sol, así como a vibraciones y presión mecánica.
- En caso de defectos, daños mecánicos, averías y otros problemas que no se puedan resolver con la documentación incluida, póngase en contacto con el vendedor o el fabricante.
- Comparar los datos técnicos del producto con los de la red eléctrica y los dispositivos periféricos. Estos deben ser idénticos.
- Utilizar sólo cuando esté seco.
- No toque nunca el enchufe con las manos mojadas.
- No operar a cubierto.
- No operar en atmósferas potencialmente explosivas.

Peligro de lesiones por tropiezos y caídas.

- Asegúrese de que el cable de conexión esté enrutado de forma que no obstaculice ni dañe a nadie.

No adecuado para niños. ¡Este producto no es un juguete!

- Proteja el embalaje, las piezas pequeñas y el material aislante contra un uso accidental.

2 Descripción y funcionamiento

2.1 Producto

Este producto es una fuente de alimentación enchufable estabilizada para cargar y hacer funcionar equipos de oficina a través de una conexión de CC.

2.2 Volumen de suministro

Fuente de alimentación 12 V, Instrucciones de uso

2.3 Elementos de manejo



- 1 Carcasa
2 LED de funcionamiento
3 Enchufe Euro
4 Conector CC

2.4 Datos técnicos

Número de artículo	54781
Tensión / corriente nominal	100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,35 A
Tensión de salida	12,0 V ---, 1,5 A, 18,0 W
Eficiencia media en activo	86,2 %
Eficiencia a baja carga (10 %)	78,4 %
Consumo eléctrico en vacío	0,09 W
Conexiones	Enchufe Euro (Typ C, CEE 7/16); Conector CC (5,5 x 2,5 mm)
Polaridad	positiva,
Color de carcasa	negro
Dimensiones (LxAnxAl)	82 x 52 x 36 mm
Peso	133 g
Longitud del cable	1,8 m
Clase de protección Tipo de protección	II IP20

3 Uso conforme a lo previsto



No se permite un uso distinto al descrito en el capítulo «Descripción y funcionamiento» o «Indicaciones de seguridad». Este producto solamente se puede utilizar en interiores secos. La inobservancia y el incumplimiento de estas normas e indicaciones de seguridad pueden derivar en accidentes graves, daños personales y materiales.

IP20: Este producto está protegido contra cuerpos extraños de tamaño medio, pero no contra la entrada de agua.

4 Preparación

1. Comparar los datos técnicos del producto con los de la red eléctrica y los dispositivos periféricos.
Estos deben ser idénticos.
2. Compruebe que el volumen de suministro esté completo e íntegro.

5 Conexión y manejo

¡CUIDADO! Peligro de lesiones por tropiezos y caídas

- Tender el cable de forma segura.

1. Conecte la unidad de oficina a la fuente de alimentación.
2. Enchufa la fuente de alimentación en una toma de corriente libre y de fácil acceso.
*El LED de funcionamiento (2) se enciende en cuanto se aplica la alimentación en el lado de entrada.
No se debe utilizar ningún elemento operativo durante el funcionamiento.*
3. Desconecte las conexiones de los enchufes después de su uso.

6 Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte

El producto no necesita mantenimiento.

¡ATENCIÓN! Daños materiales

- Utilice solo un paño seco y suave para realizar la limpieza.
- No utilice productos de limpieza ni productos químicos.
- En caso de no utilizarse durante un tiempo prolongado, almacene el producto lejos del alcance de los niños en un lugar seco y resguardado del polvo.
- Almacénelo en un lugar fresco y seco.
- Conserve y utilice el embalaje original para el transporte.

7 Indicaciones para la eliminación

7.1 Producto



De acuerdo con la directiva RAEE europea, los dispositivos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos a la salud y al medio ambiente.

Según la ley alemana de dispositivos eléctricos (ElektroG), como usuario está obligado a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. El símbolo en el producto, el manual del operador y/o el embalaje señala estas normas. Con esta forma de separación de sustancias, reciclaje y eliminación de dispositivos obsoletos contribuye de forma importante a la protección del medio ambiente.

RAEE n.º: 82898622

7.2 Embalajes



Los embalajes se pueden eliminar de forma gratuita depositándolos en los correspondientes puntos de recogida: el papel en el contenedor de papel, el plástico en el contenedor amarillo y el vidrio en el contenedor de vidrio usado.

DE4535302615620

8 Declaración de conformidad CE



Al utilizar la marca CE, Goobay®, una marca registrada de Wentronic GmbH, declara que este dispositivo cumple con las directivas y requisitos básicos de las regulaciones europeas.

9 Símbolos utilizados

Sólo para uso en interiores	IEC 60417- 5957	
Corriente alterna	IEC 60417- 5032	
Corriente continua	IEC 60417- 5031	
Reciclaje	ISO 7001 - PI PF 066	
Polaridad del conector de alimentación de corriente continua	IEC 60417- 5926	
Clase de aislamiento, Clase II	IEC 60417- 5172	

1 Veiligheidsvoorschriften

Deze vormt een onderdeel van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het correcte gebruik.

- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik volledig en zorgvuldig door.

De gebruiksaanwijzing moet beschikbaar zijn in geval van onduidelijkheden en het doorgeven van het product.

- Bewaar de gebruiksaanwijzing.

Spanningsvrij alleen als de stekker eruit getrokken wordt.

- In geval van nood, na gebruik, of tijdens onweer, haalt u de stekker uit het stopcontact. Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.
- De behuizing niet openen.
- Breng geen wijzigingen aan producten of accessoires aan.
- Aansluitingen en schakelcircuits niet kortsluiten.

Een defect apparaat mag niet in bedrijf worden gesteld, maar moet onmiddellijk tegen onbedoeld verder gebruik worden beveiligd.

- Gebruik product, productonderdelen en accessoires alleen in perfecte staat.
- Extreme belastingen, zoals warmte en koude, natheid en directe zonnestraling, microgolven alsmede trillingen en mechanische druk vermijden.
- Bij vragen, defecten, mechanische beschadigingen, storingen of andere problemen die niet door de bijgevoegde documentatie kunnen worden verholpen, neemt u contact op met uw dealer of fabrikant.
- Vergelijk technische gegevens van product, voeding en de randapparatuur. Deze moeten identiek zijn.
- Alleen gebruiken wanneer het droog is.
- Raak de netstekker nooit met natte handen aan.
- Niet afgedekt bedienen.
- Niet gebruiken in omgevingen met ontploffingsgevaar.

Gevaar voor letsel door struikelen en vallen.

- Zorg ervoor dat de aansluitkabel zo wordt gelegd dat deze niemand hindert of beschadigt.

Niet geschikt voor kinderen. Dit product is gegNen speelgoed!

- Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatiemateriaal tegen onbedoeld gebruik.

2 Beschrijving en werking

2.1 Product

Dit product is een gestabiliseerde stekkervoeding voor het opladen en bedienen van kantoorapparatuur via een DC-aansluiting.

2.2 Leveringsomvang

12 V voeding, Gebruiksaanwijzing

2.3 Bedieningselementen



- 1 Behuizing
2 Bedrijfs-LED
3 Euro-stekker
4 DC-stekker

2.4 Technische gegevens

Artikelnummer	54781
Nominale spanning / stroom	100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,35 A
Uitgangsspanning	12,0 V ==, 1,5 A, 18,0 W
Gemiddelde actieve efficiëntie	86,2 %
Efficiëntie bij lage belasting (10 %)	78,4%
Energieverbruik in niet-belaste toestand	0,09 W
Aansluitingen	Euro-stekker (Typ C, CEE 7/16); DC-stekker (5,5 x 2,5 mm)
Polariteit	positief,
Kleur van de behuizing	zwart
Afmetingen (lxbxh)	82 x 52 x 36 mm
Gewicht	133 g
Kabellengte	1,8 m
Beschermingsklasse Beschermingsgraad	II IP20

3 Gebruik conform de voorschriften



Een ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk "Beschrijving en functie" of in de "Veiligheidsinstructies" is niet toegestaan. Dit product mag alleen worden gebruikt in droge binnenruimten. Het niet in acht nemen en niet opvolgen van deze instructies en veiligheidsvoorschriften kan leiden tot ernstige ongevallen, lichamelijk letsel en materiële schade.

IP20: Dit product is beschermd tegen middelgrote vreemde voorwerpen, maar niet tegen het binnendringen van water.

4 Voorbereiding

1. Vergelijk de technische gegevens van het product, het spanningsnet en de randapparatuur.
Deze moeten identiek zijn.
2. Controleer of de leveringsomvang volledig en onbeschadigd is.

5 Aansluiting en bediening

VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel door struikelen en vallen

- Kabel veilig leggen.

1. Sluit de kantooreenheid aan op de voedingseenheid.
2. Steek de stekker van de voedingseenheid in een vrij en gemakkelijk bereikbaar stopcontact.
De bedrijfs-LED (2) gaat branden zodra er spanning op de ingangszijde staat.
Tijdens de werking mogen geen bedieningselementen worden gebruikt.
3. Ontkoppel de stekkerbindingen na gebruik.

6 Onderhoud, verzorging, opslag en transport

Het product is onderhoudsvrij.

ATTENTIE! Materiële schade

- Gebruik alleen een droge en zachte doek om te reinigen.
- Gebruik geen reinigingsmiddel en chemische producten.
- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een droge en stofdichte omgeving en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Sla het product koel en droog op.
- Bewaar de originele verpakking voor het transport en gebruik deze.

7 Aanwijzingen voor afvalverwijdering

7.1 Product



Elektrische en elektronische apparaten mogen volgens de Europese AEEA-richtlijn niet met het huisvuil worden weggegooid. De onderdelen daarvan moeten gescheiden bij de recycling of de afvalverwijdering worden ingeleverd, omdat giftige en gevaarlijke onderdelen bij onvakkundige afvalverwijdering de gezondheid en het milieu duurzaam schade kunnen berokkenen.

U bent als consument volgens de Duitse Wet op de elektronica (ElektroG) verplicht om elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, de winkel of aan de daarvoor voorziene, openbare inzamelpunten. Bijzonderheden daarover regelt het betreffende nationale recht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking verwijst naar deze bepalingen. Met dit type scheiding van stoffen, recycling en afvalverwijdering van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.
AEEA nr.: 82898622

7.2 Verpakkingen



Verpakkingen kunnen kosteloos worden afgevoerd via de betreffende inzameling – papier bij het oud papier, plastic in de gele zak en glas in de glasbak.
DE4535302615620

8 EU-conformiteitsverklaring



Met het CE-teken verklaart Goobay®, een geregistreerd handelsmerk van Wentrion GmbH, dat het product aan de fundamentele vereisten en richtlijnen van de Europese bepalingen voldoet.

9 Gebruikte symbolen

Alleen voor binnengebruik	IEC 60417- 5957	
Wisselstroom	IEC 60417- 5032	
Gelijkstroom	IEC 60417- 5031	
Recycling	ISO 7001 - PI PF 066	
Polariteit van gelijkstroom voedingsconnector	IEC 60417- 5926	
Beschermingsklasse II	IEC 60417- 5172	

1 Sikkerhedsanvisninger

Brugsanvisningen er en integreret del af produktet og indeholder vigtige anvisninger for korrekt brug.

- Læs brugsanvisningen helt og omhyggeligt igennem før ibrugtagning.

Brugsanvisningen skal være tilgængelig i tilfælde af usikkerhed, og hvis du giver produktet videre.

- Gem brugsanvisningen.

Kun spændingsfri, når stikket er trukket ud.

- I nødstilfælde, efter brug og under tordenvejr, skal du tage stikket ud af stikkontakten direkte fra Tag netledningen ud af stikkontakten.
- Åbn ikke kabinettet.
- Modificer ikke produktet og tilbehøret.
- Kortslut ikke tilslutninger og koblingskredse.

Et defekt apparat må ikke tages i brug, men skal omgående sikres mod utilsigtet fortsat anvendelse.

- Anvend kun produktet, produktdele og tilbehøret i fejlfri stand.
- Undgå ekstreme belastninger som varme og kulde, nedbør og direkte solindstråling, mikrobølger samt vibrationer og mekaniske tryk.
- Kontakt forhandleren eller producenten i tilfælde af spørgsmål, defekter, mekaniske skader, fejl og andre problemer, som ikke kan løses ved hjælp af den medfølgende dokumentation.
- Sammenlign tekniske data for produkt, strømforsyning og perifere enheder. Disse skal være identiske.
- Må kun anvendes, når den er tør.
- Rør aldrig ved stikkontakten med våde hænder.
- Må ikke betjenes tildækket.
- Må ikke anvendes i potentielt eksplosive atmosfærer.

Fare for personskader som følge af snublen og fald.

- Sørg for, at tilslutningskablet trækkes på en sådan måde, at det ikke er til gene for nogen og ikke bliver beskadiget.

Egner sig ikke til børn. Produktet er ikke legetøj!

- Sørg for, at sikre emballage, smådele og isoleringsmateriale mod utilsigtet anvendelse.

2 Beskrivelse og funktion

2.1 Produkt

Dette produkt er en stabiliseret plug-in strømforsyning til opladning og drift af kontorudstyr via en DC port.

2.2 Leveringsomfang

12 V strømforsyning, Brugervejledning

2.3 Betjeningselementer



- 1 Kabinet
2 Drifts-LED
3 Euro-stik
4 DC-stik

2.4 Tekniske data

Varenummer	54781
Nominel spænding / strøm	100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,35 A
Udgangsspænding	12,0 V ===, 1,5 A, 18,0 W
Gennemsnitlig effektivitet i aktiv tilstand	86,2 %
Effektivitet ved lav belastning (10 %)	78,4 %
Effektforbrug i nullast-tilstand	0,09 W
Tilslutninger	Euro-stik (Typ C, CEE 7/16); DC-stik (5,5 x 2,5 mm)
Polaritet	positiv,
Kabinetfarve	Sort
Dimensioner (LxBxH)	82 x 52 x 36 mm
Vægt	133 g
Kabellængde	1,8 m
Kapslingsklasse Beskyttelsestype	II IP20

3 Bestemmelsesmæssig anvendelse



Enhver anvendelse, der afviger fra kapitlet »Beskrivelse og funktion« eller »Sikkerhedsanvisninger«, er ikke tilladt. Dette produkt må kun anvendes indendørs i tørre rum. Hvis disse bestemmelser og sikkerhedsanvisninger ikke følges eller overholdes, kan det medføre alvorlige ulykker, person- og tingsskader.

IP20: Dette produkt er beskyttet mod mellemstore fremmedlegemer, men ikke mod vandindtrængen.

4 Forberedelse

- Sammenlign de tekniske data for produktet, lysnettet og ydre enheder. De tekniske data skal være identiske.
- Kontrollér, at du har modtaget alle dele, og at de er intakte.

5 Tilslutning og betjening

FORSIGTIG! Fare for personskader som følge af snublen og fald

- Kablet skal føres sikkert.

- Tilslut kontorenheden til strømforsyningsenheden.
- Sæt strømforsyningsenheden i en ledig og let tilgængelig stikkontakt. Drifts-LED'en (2) lyser, så snart der er spænding på indgangssiden. Der må ikke anvendes betjeningslementer under driften.
- Afbryd stikkontakterne efter brug.

6 Vedligeholdelse, pleje, opbevaring og transport

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

PAS PÅ! Materielle skader

- Anvend altid en tør og blød klud til rengøring.
- Anvend aldrig rengøringsmidler og kemikalier.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn og på et tørt og støvbeskyttet sted, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- Skal opbevares køligt og tørt.
- Gem og anvend den originale emballage, hvis produktet på et tidspunkt skal transporteres.

7 Om bortskaffelse

7.1 Produkt



Elektriske og elektroniske apparater må iht. Rådets WEEE-direktiv ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Apparaternes bestanddele skal sorteres og bortskaffes separat på en kommunal genbrugsstation, fordi giftige og farlige bestanddele ved forkert bortskaffelse kan skade sundheden og miljøet.

Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. Symbolet på dette produkt, i bruger manualen, eller på indpakningen opfylder disse regler. Med denne form for affaldssortering, anvendelse, og affaldsgenbrug opnår du en vigtig del i at bevare miljøet. WEEE No: 82898622

7.2 Emballage



Emballage kan bortskaffes gratis på de tilsvarende indsamlingssteder – papir i papircontaineren, kunststof i den gule pose og glas i genbrugs-glascontaineren. DE4535302615620

8 EU-overensstemmelseserklæring



Ved at anvende CE-mærkningen erklærer Goobay®, som er et registreret mærkenavn tilhørende Wentronic GmbH, at udstyret overholder de europæiske regulativers mindstekrav og retningslinjer.

9 Brugte symboler

Kun til indendørs brug	IEC 60417- 5957	
Vekselstrøm	IEC 60417- 5032	
Jævnstrøm	IEC 60417- 5031	
Genbrug	ISO 7001 - PI PF 066	
Polaritet af jævnstrøm strømstik	IEC 60417- 5926	
Kapslingsklasse II	IEC 60417- 5172	

1 Säkerhetsanvisningar

Bruksanvisningen är en del av produkten och innehåller viktiga anvisningar om korrekt användning.

- Läs igenom bruksanvisningen noggrant och i sin helhet innan du använder produkten.

Bruksanvisningen måste konsulteras om du är osäker på något och medfölja om produkten byter ägare.

- Spara bruksanvisningen.

Spänningsfri endast när kontakten dras ut.

- I nödfall, efter användning eller under en åskstorm, dra ut nätsladden ur vägguttaget. Dra ut nätsladden ur vägguttaget.
- Öppna inte kåpan.
- Produkten och dess tillbehör får inte modifieras.
- Kortslut inte anslutningar och kopplingskretsar.

Produkten får inte användas om den är defekt. Säkerställ att den inte kan slås på igen av misstag.

- Använd bara produkten, produktdelar och tillbehör om de är i felfritt skick.
- Undvik extrema belastningar som hetta och kyla, fukt och direkt solljus, mikrovågor samt vibrationer och mekaniskt tryck.
- Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren vid frågor, defekter, mekaniska skador, störningar eller andra problem som inte kan lösas med hjälp av de medföljande anvisningarna.
- Jämför tekniska data för produkt, strömförsörjning och kringutrustning. Dessa måste vara identiska.
- Använd endast när det är torrt.
- Rör aldrig strömkontakten med våta händer.
- Använd inte täckt.
- Använd inte i potentiellt explosiva atmosfärer.

Skaderisk vid snubbling och fall.

- Säkerställ att anslutningskabeln dras så att den inte är i vägen och att den inte skadas.

Inte avsedd för barn. Produkten är ingen leksak!

- Se till att förpackning, smådelar och isoleringsmaterial inte används på annat sätt än avsett.

2 Beskrivning och funktion

2.1 Produkt

Den här produkten är ett stabiliserat plug-in nättaggregat för laddning och drift av kontorsutrustning via en DC Anslutning.

2.2 Leveransomfång

Nätdel 12 V, Bruksanvisning

2.3 Kontroller



1 Hölje
2 Drifts-LED

3 Eurokontakt
4 Likströmskontakt

2.4 Tekniska data

Artikelnummer	54781
Nominell spänning / ström	100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,35 A
Utgående spänning	12,0 V ==, 1,5 A, 18,0 W
Genomsnittlig verkningsgrad i aktivt läge	86,2 %
Verkningsgrad vid låg last (10 %)	78,4 %
Elförbrukning vid noll-last	0,09 W
Anslutningar	Eurokontakt (Typ C, CEE 7/16); Likströmskontakt (5,5 x 2,5 mm)
Polaritet	positiv,
Höjljets färg	svart
Mått (LxBxH)	82 x 52 x 36 mm
Vikt	133 g
Kabellängd	1,8 m
Skyddsklass Kapslingsklassning	II IP20

3 Avsedd användning



Produkten får inte användas på annat sätt än som beskrivs i kapitlet "Beskrivning och funktion" eller "Säkerhetsanvisningar". Denna produkt får bara användas i torra inomhusmiljöer. Underlåtenhet att följa dessa bestämmelser och säkerhetsanvisningarna kan leda till svåra olyckor och/eller person- och saksador.

IP20: Denna produkt är skyddad mot medelstora främmande element, men inte mot inträngande vatten.

4 Förberedelse

- Jämför teknisk information för produkt, strömförsörjning och kringutrustning.
Dessa måste vara identiska.
- Tarkasta, että toimituksen sisältö on täydellinen ja ehjä.

5 Anslutning och användning

FÖRSIKTIGT! Skaderisk vid snubbling och fall

- Placera kabeln på ett säkert sätt.

- Anslut kontorenheten till strömförsörjningsenheten.
- Anslut nättaggregatet till ett fritt och lättillgängligt uttag.
Driftslysdioden (2) lyser så snart spänning finns på ingångssidan. Inga manöverelement får användas under driften.
- Koppla bort kontakten efter användning.

6 Underhåll, vård, lagring och transport

Produkten är underhållsfri.

NOTERA! Saksador

- Använd endast en torr och mjuk trasa vid rengöring.
- Använd inte rengöringsmedel eller kemikalier.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras utom räckhåll för barn på en torr och dammfri plats.
- Lagra produkten på en torr och sval plats.
- Spara originalförpackningen och använd den om produkten ska transporteras.

7 Avfallshantering

7.1 Produkt



Elektriska och elektroniska produkter får enligt EU-direktiv WEEE inte kastas i hushållsavfallet. Produktens olika delar måste separeras och skickas till återvinning eller avfallshantering eftersom giftiga och farliga komponenter kan orsaka skador på hälsa och miljö om de hanteras på fel sätt.

Du som konsument är förpliktad enligt lag att lämna elektriska eller elektroniska apparater till insamlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av apparatens livstid. Detaljer regleras i nationella lagar. Symbolerna på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen hänvisar till dessa villkor. Med denna avfallsseparering, tillämpning och avfallshantering bidrar du till att förbättra miljön.

WEEE-nr: 82898622

7.2 Förpackningar



Förpackningar kan kostnadsfritt kasseras på motsvarande återvinningsstationer – papper, plast och glas i respektive kärl eller containrar.
DE4535302615620

8 EU-försäkran om överensstämmelse



Genom att använda CE-märkningen deklarerar Goobay®, ett registrerat varumärke för Wentronic GmbH, att enheten uppfyller de grundläggande kraven och riktlinjerna enligt Europeiska bestämmelser.

9 Använda symboler

Endast för inomhusbruk	IEC 60417- 5957	
Växelström	IEC 60417- 5032	
Likström	IEC 60417- 5031	
Återvinning	ISO 7001 - PI PF 066	
Polaritet hos likström strömkontakt	IEC 60417- 5926	
Skyddsklass II	IEC 60417- 5172	

1 Bezpečnostní pokyny

Návod k použití je součástí produktu a obsahuje důležité pokyny pro správné použití.

- Před použitím si pečlivě přečtěte kompletní návod k použití.

Návod k použití musí být k dispozici při pochybnostech a dalším předání produktu.

- Návod k použití uschovejte.

Bez napětí pouze po vytažení zástrčky.

- V případě nouze, po použití nebo během bouřky odpojte napájecí kabel ze zásuvky. Odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
- Pouzdro neotvírejte.
- Neprovádějte žádné změny na produktu a příslušenství.
- Nezkratujte přípojky a elektrické obvody.

Vadný přístroj nesmí být uveden do provozu a musí být zajištěn proti neúmyslnému dalšímu použití.

- Používejte pouze produkt, díly produktu a příslušenství v bezvadném stavu.
- Zamezte extrémním zatížením, jako je horko a chlad, mokro a přímé sluneční záření, mikrovlny a vibrace a mechanický tlak.
- V případě dotazů, závad, mechanických poškození, poruch a jiných problémů, které nelze vyřešit s pomocí průvodní dokumentace, se obraťte na prodejce nebo výrobce.
- Porovnejte technická data výrobku, elektrické sítě a periferních zařízení. Tato data musí být identická.
- Používejte pouze v suchém stavu.
- Nikdy se nedotýkejte zástrčky mokřými rukama. Nicht abgedeckt betreiben.
- Nepoužívejte zakryté.
- Nepracujte v prostředí s nebezpečím výbuchu.

Nebezpečí zranění při zakopnutí a pádu.

- Dbejte na to, aby byl připojovací kabel položen tak, aby nepředstavoval překážku a nemohl se poškodit.

Nevhodné pro děti. Tento výrobek není hračka!

- Zajistěte obal, drobné díly a izolační materiál proti neúmyslnému použití.

2 Popis a funkce

2.1 Produkt

Tento výrobek je stabilizovaný zásuvkový zdroj pro nabíjení a provoz kancelářských zařízení prostřednictvím DC připojení.

2.2 Rozsah dodávky

Síťový zdroj 12 V, Návod k použití

2.3 Ovládací prvky



- 1 Kryt
2 Provozní LED dioda

- 3 Euro zástrčka
4 DC zástrčka

2.4 Technická data

Objednávací číslo	54781
Jmenovité napětí / proud	100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,35 A
Výstupní napětí	12,0 V ---, 1,5 A, 18,0 W
Průměrná účinnost v aktivním režimu	86,2 %
Účinnost při malém zatížení (10 %)	78,4 %
Spotřeba energie ve stavu bez zátěže	0,09 W
Připojení	Euro zástrčka (Typ C, CEE 7/16); DC zástrčka (5,5 x 2,5 mm)
Polarita	pozitivní,
Barva krytu	černé
Rozměry (DxŠxV)	82 x 52 x 36 mm
Hmotnost	133 g
Délka kabelu	1,8 m
Třída ochrany Stupeň krytí	II IP20

3 Použití dle určení



Jiné použití než použití popsané v kapitole „Popis a funkce“ nebo v „Bezpečnostních pokynech“ není dovoleno. Tento produkt se smí používat jen v suchých místnostech. Nerespektování a nedodržení těchto ustanovení a bezpečnostních pokynů může vést k těžkým úrazům, újmám na zdraví osob a věcným škodám.

IP20: Tento produkt je chráněn proti středně velkým cizím tělesům, ale ne proti vniknutí vody.

4 Příprava

1. Porovnejte technická data výrobku, elektrické sítě a periferních zařízení. Tato data musí být identická.
2. Zkontrolujte úplnost a neporušenost obsahu dodávky.

5 Připojení a ovládání

POZOR! Nebezpečí zranění při zakopnutí a pádu

- Umístěte kabel bezpečně.
1. Připojte kancelářskou jednotku k napájecí jednotce.
 2. Napájecí jednotku zapojte do volné a snadno přístupné zásuvky. Kontrolka provozu (2) se rozsvítí, jakmile je na vstupní straně napětí. Během provozu se nesmí používat žádné ovládací prvky.
 3. Po použití odpojte zástrčky.

6 Údržba, péče, skladování a přeprava

Produkt je bezúdržbový.

DŮLEŽITÉ! Věcné škody

- Používejte k čištění jen suchý a měkký hadřík.
- Nepoužívejte čisticí prostředky a chemikálie.
- Skladujte produkt při delším nepoužívání na místě nepřístupném pro děti a v suchém prostředí chráněném před prachem.
- Skladujte v chladu a suchu.
- Uschovejte originální obal a použijte jej pro přepravu.

7 Pokyny k likvidaci

7.1 Produkt



Elektrické a elektronické přístroje se podle evropské směrnice WEEE nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Jejich součásti se musí odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci jako tříděný odpad, protože toxické a nebezpečné složky mohou při neodborné likvidaci trvale poškodit životní prostředí.

Jako spotřebitel jste povinni podle zákona o odpadech vrátit elektrické a elektronické přístroje na konci jejich životnosti výrobci, prodejci nebo bezplatně veřejnému sběrnému místu. Podrobnosti jsou upraveny příslušným zákonem státu. Symbol na výrobku, návodu k obsluze a/nebo balení poukazuje na tato ustanovení. Díky správnému třídění, recyklaci a likvidaci starých zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí. WEEE číslo: 82898622

7.2 Obaly



Obaly lze zdarma likvidovat na veřejných sběrných místech - papír v popelnících na papír, plasty ve žlutých pytlech a sklo v kontejnerech na použité sklo.

DE4535302615620

8 Prohlášení o shodě s předpisy EU



Se symbolem CE Goobay®, registrovaná ochranná známka společnosti Wentronic GmbH zaručuje, že tento produkt odpovídá základním evropskými standardům a směrnicím.

9 Použité symboly

Pouze pro vnitřní použití	IEC 60417- 5957	
Střídavý proud	IEC 60417- 5032	
Stejnoseměrný proud	IEC 60417- 5031	
Recyklace	ISO 7001 - PI PF 066	
Polarita stejnosměrného proudu napájecí konektor	IEC 60417- 5926	
Třída ochrany II	IEC 60417- 5172	

1 Zasady bezpieczeństwa

Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu i zawiera ważne zasady prawidłowego użytkowania.

- Szczegółowo zapoznać się z całą instrukcją obsługi.

Instrukcja obsługi musi być dostępna w przypadku wątpliwości podczas obsługi, a także w razie przekazania produktu innym osobom.

- Przechować instrukcję obsługi.

Beznapięciowy tylko przy wyciągniętej wtyczce.

- W nagłych wypadkach, po użyciu i podczas burzy, należy odłączyć wtyczkę zasilania bezpośrednio od urządzenia. Odłączyć przewód zasilający od gniazdka ściennego.
- Pod żadnym pozorem nie otwierać obudowy.
- Nie modyfikować produktu ani wyposażenia dodatkowego.
- Nie zwierać przyłączy ani obwodów sterujących.

Uszkodzonego urządzenia nie wolno uruchamiać, lecz należy niezwłocznie zabezpieczyć przed przypadkowym dalszym użyciem.

- Korzystać jedynie z produktu, części produktu i wyposażenia dodatkowego w nienagannym stanie.
- Unikać skrajnych obciążeń, takich jak wysoka i niska temperatura, wilgoć i bezpośrednie działanie promieni słonecznych, mikrofały oraz wibracje i nacisk mechaniczny.
- W razie pytań, awarii i uszkodzeń mechanicznych, usterek i innych problemów, których nie można rozwiązać na podstawie dołączonej dokumentacji zwrócić się do dystrybutora lub producenta.
- Należy porównać ze sobą dane techniczne wyrobu, napięcie sieciowe i dane urządzeń peryferyjnych. Wartości te muszą być identyczne."
- Stosować tylko w stanie suchym.
- Nigdy nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami.
- Nie należy pracować pod przykryciem.
- Nie należy pracować w środowisku zagrożonym wybuchem.

Ryzyko odniesienia obrażeń wskutek potknięcia i upadku.

- Zwrócić uwagę, aby kabel przyłączeniowy został ułożony w taki sposób, aby nikomu nie przeszkadzał i nie został uszkodzony.

Nie nadaje się dla dzieci. Ten produkt nie jest zabawką!

- Zabezpieczyć opakowanie, drobne części i materiał izolacyjny przed przypadkowym użyciem.

2 Opis i funkcja

2.1 Produkt

Produkt ten jest stabilizowanym zasilaczem wtyczkowym do ładowania i obsługi urządzeń biurowych poprzez złącze DC.

2.2 Zakres dostawy

Zasilacz 12 V, Instrukcja obsługi

2.3 Elementy obsługowe



- 1 Obudowa
2 Dioda LED pracy
3 Wtyk Euro
4 Wtyk DC

2.4 Dane techniczne

Numer artykułu	54781
Napięcie / prąd znamionowy	100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,35 A
Napięcie wyjściowe	12,0 V =, 1,5 A, 18,0 W
Średnia sprawność podczas pracy	86,2 %
Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %)	78,4 %
Zużycie energii w stanie bez obciążenia	0,09 W
Połączenia	Wtyk Euro (Typ C, CEE 7/16); Wtyk DC (5,5 x 2,5 mm)
Biegunowość	dodatni,
Kolor obudowy	biały
Wymiary (dł x szer. x wys.)	82 x 52 x 36 mm
Waga	133 g
Długość kabla	1,8 m
Klasa ochronności Stopień ochrony	II IP20

3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Użytkowanie w sposób inny niż opisano w rozdziałach „Opis i funkcje” oraz „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa” jest niedopuszczalne. Niniejszy produkt może być stosowany wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Nieprzestrzeganie tych postanowień i zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych wypadków oraz szkód osobowych i materialnych.

IP20: Produkt ten jest zabezpieczony przez średniej wielkości ciałami obcymi, ale nie przed przenikaniem wody.

4 Przygotowanie

- Należy porównać ze sobą dane techniczne wyrobu, napięcie sieciowe i dane urządzeń peryferyjnych.
Wartości te muszą być identyczne.
- Sprawdzić zawartość opakowania pod względem kompletności i integralności.

5 Przyłączy i obsługa

OSTROŻNIE! Ryzyko odniesienia obrażeń wskutek potknięcia i upadku

- Ryzyko odniesienia obrażeń wskutek potknięcia i upadku.

- Podłączyć urządzenie biurowe do zasilacza.
- Podłączyć zasilacz do wolnego i łatwo dostępnego gniazdka.
Dioda LED pracy (2) zapala się, gdy tylko po stronie wejściowej pojawi się napięcie.
Podczas pracy nie wolno używać żadnych elementów obsługowych.
- Po użyciu rozłączyć złącza wtykowe.

6 Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i transport

Produkt jest bezobsługowy

UWAGA! Szkody materialne

- Do czyszczenia używać wyłącznie suchej i miękkiej ściereczki.
- Nie stosować żadnych środków czyszczących i chemicznych.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w suchym otoczeniu chronionym przed pyłem.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Przechować oryginalne opakowanie i skorzystać z niego w przypadku transportu.

7 Wskazówki dotyczące odpadów

7.1 Produkt



Zgodnie z europejską dyrektywą WEEE urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe trzeba osobno przekazać do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo zutylozowane substancje toksyczne lub niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić zdrowiu i środowisku. Po zakończeniu przydatności produktu, klienci są zobowiązani obowiązującymi przepisami do usuwania urządzeń elektrycznych i elektronicznych poprzez ich bezpłatne przekazanie producentowi, dostawcy lub przekazanie do publicznych miejsc zbiórki. Szczegóły są regulowane przepisami krajowymi. Obecność tego symbolu na produkcie, w podręczniku użytkownika, albo na opakowaniu implikuje te określenia. Poprzez stosowanie tego rodzaju separacji odpadów, stosowania i usuwania odpadów, jakimi są zużyte urządzenia, użytkownicy mają swój udział w ochronie środowiska naturalnego.
WEEE Nr.: 82898622

7.2 Opakowania



Opakowania można bezpłatnie dołączać do pojemników zbiorczych – papier do pojemnika na makulaturę, tworzywa sztuczne do żółtego worka oraz szkło do pojemnika na szkło.
DE4535302615620

8 Deklaracja zgodności z normami UE



Za pomocą oznakowania CE Goobay®, zarejestrowana marka Wentronic GmbH, deklaruje, że produkt spełnia zasadnicze wymagania i wytyczne zawarte w przepisach europejskich.

9 Stosowane symbole

Tylko do użytku wewnętrznego	IEC 60417- 5957	
Prąd zmienny	IEC 60417- 5032	
Prąd stały	IEC 60417- 5031	
Recykling	ISO 7001 - PI PF 066	
Polaryzacja złącza zasilania prądem stałym	IEC 60417- 5926	
Klasa ochronności, Klasa II	IEC 60417- 5172	